

English edition

Information and Notices

<u>Notice No</u>	Contents	Page
	<i>I Information</i>	
	Commission	
94/C 303/01	Ecu.....	1
94/C 303/02	Communication of Decisions under sundry tendering procedures in agriculture (cereals).....	2
94/C 303/03	Notice of the impending expiry of an anti-dumping measure	3
94/C 303/04	State aid — C 35/94 (ex N 397/94) — Federal Republic of Germany (1)	4
94/C 303/05	Non-opposition to a notified concentration (Case No IV/M.492 — Klöckner & Co./Computer 2000) (1)	5
94/C 303/06	Prior notification of a concentration (Case No IV/M.517 — KKR/Borden) (1)	6
94/C 303/07	Opening to the public of documents and files from the historical archives of the Commission which are covered by the obligation of professional or business secrecy	7
94/C 303/08	1995 combined nomenclature	13

II *Preparatory Acts*

.....

<u>Notice No</u>	Contents (continued)	Page
	III <i>Notices</i>	
	Commission	
94/C 303/09	Community initiatives ADAPT and EMPLOYMENT — Notice concerning public service contract No V/0034/94 relating to technical assistance to the Commission of the European Communities for the implementation of the Community initiatives ADAPT and EMPLOYMENT, to be awarded following an open invitation to tender	14
94/C 303/10	Insurance against accidents, industrial diseases and natural deaths — Open procedure	16
94/C 303/11	Call for proposals for pilot projects and demonstration projects relating to the adjustment of agricultural structures and the promotion of rural development	17
	EUROPEAN ENVIRONMENT AGENCY	
94/C 303/12	Selection procedure	19

I

(Information)

COMMISSION

Ecu ⁽¹⁾

28 October 1994

(94/C 303/01)

Currency amount for one unit:

Belgian and Luxembourg franc	39,4216	United States dollar	1,28211
Danish krone	7,49521	Canadian dollar	1,73174
German mark	1,91611	Japanese yen	124,198
Greek drachma	295,308	Swiss franc	1,60007
Spanish peseta	159,571	Norwegian krone	8,33178
French franc	6,56119	Swedish krona	9,13118
Irish pound	0,792697	Finnish markka	5,85283
Italian lira	1960,56	Austrian schilling	13,4878
Dutch guilder	2,14792	Icelandic krona	84,7730
Portuguese escudo	195,932	Australian dollar	1,72628
Pound sterling	0,783254	New Zealand dollar	2,08575
		South African rand	4,47873

The Commission has installed a telex with an automatic answering device which gives the conversion rates in a number of currencies. This service is available every day from 3.30 p.m. until 1 p.m. the following day.

Users of the service should do as follows:

- call telex number Brussels 23789;
- give their own telex code;
- type the code 'cccc' which puts the automatic system into operation resulting in the transmission of the conversion rates of the ecu;
- the transmission should not be interrupted until the end of the message, which is marked by the code 'ffff'.

Note: The Commission also has an automatic telex answering service (No 21791) and an automatic fax answering service (No 296 10 97) providing daily data concerning calculation of the conversion rates applicable for the purposes of the common agricultural policy.

⁽¹⁾ Council Regulation (EEC) No 3180/78 of 18 December 1978 (OJ No L 379, 30. 12. 1978, p. 1), as last amended by Regulation (EEC) No 1971/89 (OJ No L 189, 4. 7. 1989, p. 1).

Council Decision 80/1184/EEC of 18 December 1980 (Convention of Lomé) (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 34).

Commission Decision No 3334/80/ECSC of 19 December 1980 (OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 27).

Financial Regulation of 16 December 1980 concerning the general budget of the European Communities (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 23).

Council Regulation (EEC) No 3308/80 of 16 December 1980 (OJ No L 345, 20. 12. 1980, p. 1).

Decision of the Council of Governors of the European Investment Bank of 13 May 1981 (OJ No L 311, 30. 10. 1981, p. 1).

Communication of Decisions under sundry tendering procedures in agriculture (cereals)

(94/C 303/02)

(See notice in Official Journal of the European Communities No L 360 of 21 December 1982, page 43)

Standing invitation to tender	Weekly invitation to tender	
	Date of Commission Decision	Maximum refund
Commission Regulation (EC) No 1166/94 of 24 May 1994 opening an invitation to tender for the refund for the export of common wheat to all third countries (OJ No L 130, 25. 5. 1994, p. 15)	27. 10. 1994	ECU 22,94/tonne
Commission Regulation (EC) No 1081/94 of 10 May 1994 opening an invitation to tender for the refund for the export of barley to all third countries (OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 21)	27. 10. 1994	Tenders rejected
Commission Regulation (EC) No 1082/94 of 10 May 1994 on a special intervention measure for barley in Spain (OJ No L 120, 11. 5. 1994, p. 24)	—	No tenders received
Commission Regulation (EC) No 2305/94 of 26 September 1994 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled round grain rice to certain third countries (OJ No L 251, 27. 9. 1994, p. 7)	27. 10. 1994	ECU 299,00/tonne
Commission Regulation (EC) No 2306/94 of 26 September 1994 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled medium grain and long grain A rice to certain third countries (OJ No L 251, 27. 9. 1994, p. 9)	27. 10. 1994	ECU 299,00/tonne
Commission Regulation (EC) No 2307/94 of 26 September 1994 on an invitation to tender for the refund on export of wholly milled medium grain and long grain A rice to certain third countries (OJ No L 251, 27. 9. 1994, p. 11)	27. 10. 1994	ECU 293,00/tonne

Notice of the impending expiry of an anti-dumping measure

(94/C 303/03)

1. The Commission gives notice that, unless a review is initiated in accordance with the following procedure, the anti-dumping measure mentioned below will lapse within the next six months as provided in Article 15 of Council Regulation (EEC) No 2423/88 of 11 July 1988 on protection against dumped imports from countries not members of the European Economic Community ⁽¹⁾.

2. Procedure

An interested party may lodge a written request for a review. This request must contain sufficient evidence that the expiry of the measure would lead again to injury or threat of injury. Furthermore, interested parties may make their views known in writing and may apply to be heard orally by the Commission provided that they consider that they are likely to be affected by the result of the proceeding and that there are particular reasons why they should be heard.

3. Time limit

Requests for a review by an interested party and any requests for hearings should be sent in writing to reach the Commission of the European Communities, Directorate-General for External Relations (I/C-2), 200, rue de la Loi, B-1049 Brussels ⁽²⁾ not later than 30 days following the publication of this notice.

If a request for a review is not received in adequate form within the time limit specified above, the Community authorities may disregard the request and the measure concerned will automatically lapse in accordance with Article 15 (1) of the aforementioned Regulation.

4. Where the Commission intends to carry out a review of the measure a notice to that effect will be published in the *Official Journal of the European Communities* prior to the end of the relevant five-year period. The measure remains in force pending the outcome of the review.

5. This notice is published in accordance with Article 15 (2) of the abovementioned Regulation.

Product	Country of origin or exportation	Measure	Reference
Small-screen colour television receivers	Republic of Korea	Duty	Regulation (EEC) No 1048/90 OJ No L 107, 27. 4. 1990

⁽¹⁾ OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

⁽²⁾ Telex COMEU B 21877; Fax (32/2) 295 65 05.

STATE AID

C 35/94 (ex N 397/94)

Federal Republic of Germany

(94/C 303/04)

(Text with EEA relevance)

*(Article 6 (4) of Decision 3855/91/ECSC of 27 November 1991)***Commission notice pursuant to Article 6 (4) of Commission Decision No 3855/91/ECSC of 27 November 1991 to other Member States and interested parties concerning aid which Germany intends to grant to EKO Stahl GmbH, Eisenhüttenstadt/Brandenburg**

By means of the letter reproduced below, the Commission informed the German Government of its decision to initiate the Article 6 (4) procedure.

'By Communication dated 29 June 1994, your Government notified the Commission of its intention to grant investment aid of up to DM 300 million under general regional investment aid schemes to EKO Stahl GmbH pursuant to the third indent of Article 5 of Commission Decision No 3855/91/ECSC (Steel Aids Code — SAC).

Your Government presented an investment concept for EKO Stahl GmbH, which is the same as the one presented in connection with its initial privatization and restructuring concept designed in cooperation with the Italian Riva group. The aid connected with this concept was approved by the Commission by Decision of 12 April 1994⁽¹⁾. In May 1994, the Riva group decided to withdraw from the privatization agreement. On 26 June 1994, the Commission initiated the procedure pursuant to Article 6 (4) of the Steel Aids Code concerning the financial contributions of Treuhandanstalt and Kreditanstalt für Wiederaufbau in favour of EKO Stahl GmbH.

The volume of investment intended under the newly presented concept of EKO Stahl GmbH remains, unchanged compared to the concept designed in cooperation with the Riva group, at DM 1 100 million.

The Commission knows that Treuhandanstalt is negotiating with several interested parties concerning the privatization of EKO Stahl GmbH and that there is a feasibility study being carried out by several experts in charge of Treuhandanstalt. It further knows that the company itself would not be able to finance an investment of DM 1 100 million by own means. A concept without the cooperation and participation of a private investor would therefore only be possible by a remarkable injection of State aid in addition to the

notified DM 300 million investment aid under Article 5 of the Steel Aids Code.

The concept presented by your Government cannot be implemented without a remarkable injection of capital through sources outside the company in addition to the regional investment aid intended.

This source might be a private investor and/or State aid, that would not be compatible with the provisions of the Steel Aids Code, unless the Commission adopts a Decision pursuant to Article 95 ECSC to grant a derogation. The Decision of the Commission dated 12 April 1994 to approve the aid connected with the privatization and restructuring concept designed in cooperation with the Riva group was made subject to the condition that the concept aiming at the future viability would be implemented and that an additional capacity reduction in the territory of the former GDR would be carried out in order to achieve a sufficient counterpart for the aid. The approval is not valid for aids granted with no connection to such restructuring plan and capacity reduction. It is consequently not valid for the concept that is now being presented by the German Government.

The intended regional investment aid that is now being notified cannot contribute to a viable future of EKO Stahl GmbH, as long as there is no new restructuring concept to be designed after the withdrawal of the Riva group. It would only be part of the financing of an investment that is in no way settled. The granting of such aid without a proper concept for the restructuring of the company and its financing, in line with Community law, would not contribute to the aim of the third indent of Article 5 of the Steel Aids Code to help the East German steel industry to recover from the obstacles arising from the former socialist economic system in that territory.

The Commission, at this stage, has doubts whether the aid notified is necessary and compatible with the Common Market.

⁽¹⁾ OJ No L 112, 3. 5. 1994, p. 45.

The Commission consequently decided to initiate the procedure pursuant to Article 6 (4) of its Decision No 3855/91/EGKS of 27 November 1991 with respect to the aid of up to DM 300 million the German authorities intend to grant under regional investment aid schemes to EKO Stahl GmbH.

It invites your Government to submit any information or comments it might consider to be relevant in this case within one month of being notified of this letter.

The Commission reminds you that any aid granted without prior notification or without awaiting the Commission's final decision is unlawful and, in principle, will have to be recovered from the recipient firm. Repayment should be made in accordance with the procedures and provisions of German law, in particular those relating to interest on arrears on State liabilities, with interest starting to run on the date of which the aid was granted.

The Commission informs your Government that it will publish a notice in the *Official Journal of the European Communities* giving the other Member States and other parties concerned notice to submit their comments. The ESA will be informed in accordance with Protocol No 27 of the EEA Agreement.'

The Commission hereby gives the other Member States and interested parties notice to submit their comments on the measures in question within one month of the date of the publication of this notice to:

Commission of the European Communities,
200, rue de la Loi,
B-1049 Brussels.

The comments will be communicated to the German Government.

Non-opposition to a notified concentration
(Case No IV/M.492 — Klöckner & Co./Computer 2000)

(94/C 303/05)

(Text with EEA relevance)

On 5 September 1994, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6 (1) (b) of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾. Third parties showing a sufficient interest can obtain a copy of the decision by making a written request to:

Commission of the European Communities,
Directorate-General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
150, avenue de Cortenberg,
B-1049 Brussels,
fax number: (32 2) 296 43 01.

⁽¹⁾ OJ No L 395, 30. 12. 1989. Corrigendum: OJ No L 257, 21. 9. 1990, p. 13.

Prior notification of a concentration
(Case No IV/M.517 — KKR/Borden)

(94/C 303/06)

(Text with EEA relevance)

1. On 21 October 1994, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EEC) No 4064/89 ⁽¹⁾ by which the undertaking Kohlberg Kravis Roberts & Co. LP (KKR) acquires within the meaning of Article 3 (1) (b) of Regulation (EEC) No 4069/89 control of the whole of the undertaking Borden Inc (Borden) by way of an exchange and purchase of shares.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

— for undertaking KKR: food and non-food product manufacture and retail, painting, oil and gas production, manufacture of glass and other packaging products,

— for undertaking Borden: reinsurance, cigarettes, food, packaging and industrial products.

3. Upon preliminary examination, the Commission finds that the notified concentration could fall within the scope of Regulation (EEC) No 4064/89. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by telefax (telefax No (32 2) 296 43 01) or by post, under reference number IV/M.517 — KKR/Borden to the following address:

Commission of the European Communities,
Directorate-General for Competition (DG IV),
Merger Task Force,
150, avenue de Cortenberg,
B-1049 Brussels.

⁽¹⁾ OJ No L 395, 30. 12. 1989. Corrigendum: OJ No L 257, 21. 9. 1990, p. 13.

Opening to the public of documents and files from the historical archives of the Commission which are covered by the obligation of professional or business secrecy

(94/C 303/07)

Pursuant to the 30-year rule (Article 1 of Commission Decision No 359/83/ECSC of 8 February 1983 and of Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Coal and Steel Community, the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (⁽¹⁾), the Commission is required to open to the public, year by year, the files of the ECSC (from 1983) and those of the EEC and Euratom (from 1989) kept in its historical archives. Opening the files to the public serves three purposes: to encourage research into the history of the Communities; to foster public interest in progress towards European integration; and to throw more light on the operation of the Community institutions.

The Commission considers that, pursuant to Article 4 of the Decision and of the Regulation, there is, as a general rule, nothing to prevent a file from being opened to the public at the end of the 30-year period even when there are documents in it that contain information which, at the time, was covered by the obligation of professional or business secrecy.

However, Decision 90/631/Euratom, ECSC, EEC (⁽²⁾) requires the Commission to publish a notice in the *Official Journal of the European Communities* to inform the persons or firms concerned or their successor(s) in title that it intends to release to the public a document covered by the obligation of professional or business secrecy.

Documents containing professional or business secrets in which reference is made to the firms mentioned below will, provided 30 years have elapsed (30-year rule mentioned above) from the date on which the documents were produced, be released to the public eight weeks after publication of this notice unless a reasoned objection, based on the obligation of professional or business secrecy, is submitted in writing to the Commission by that time. Objections should be addressed to Mr Hofmann, Historical Archives, 200 rue de la Loi, B-1049 Brussels, SDM R1/70 (tel. (32 2) 295 20 53; fax (32 2) 296 10 95).

(⁽¹⁾) OJ No L 43, 15. 2. 1983.

(⁽²⁾) OJ No L 340, 6. 12. 1990, p. 24.

Main areas dealt with in documents and files covered by the obligation of professional and business secrecy (Article 4 of Commission Decision No 359/83/ECSC and of Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83)

FIRMS CONCERNED BY THE OBLIGATION OF PROFESSIONAL OR BUSINESS SECRECY FOR THE PERIOD 1952 to 1963 — NINTH PART

A. Trade

A.3. COAL SELLING AGENCIES — organization, selling arrangements, reorganization of coal sales:

Documents concerning the organizational aspects of coal sales.

Germany

Ruhrkohlenkontor Gemeinschaftliches Büro der Präsident, Geitling, Mausegatt

Belgium

Comptoir belge des charbons (Cobechar)

A.4. RESTRICTIVE AGREEMENTS AND MERGERS — policy of the High Authority, business agreements and mergers:

Documents concerning the High Authority's policy on restrictive agreements and mergers (Articles 65 and 66, ECSC Treaty).

Germany

ATH: August Thyssen-Hütte AG

Barbara Erzbergbau

Capito & Klein AG

Deutsche Edelstahlwerke AG

DHH: Dortmund Hörder-Hüttenunion AG

Erzbergbau Siegerland AG

Firma Hans Kaufmann

Franz Haniel & Cie. GmbH

Gußstahlwerke Bochumer Verein AG
 Handelsunion
 Hansa-Rohstoff
 HWS-Hüttenwerke Siegerland
 Hüttenwerk Salzgitter AG
 Ilseder Hütte
 Krupp Hüttenwerke AG
 Lanninger-Regner AG
 Mannesmann AG
 Niederrheinische Hütte AG
 OKU: Oberrheinische Kohlenunion
 Otto R. Krause Eisengroßhaus GmbH
 Otto Wolff
 Phoenix-Rheinrohr AG
 Röhrenlager Mannheim AG
 Stahl- und Walzwerke Rasselstein
 Stahlwerke Bochum AG

Belgium

Charbonnages de la Louvière et Sars-Longchamps SA
 Charbonnages de Mariemont-Bascoup SA
 Charbonnages de Ressaix, Leval, Péronnes, Sainte-Aldegonde et Genck SA
 Comptoir belge des charbons (Cobechar)
 Société fiduciaire de l'acier (Fidacier)
 Forges de la providence
 Syndicat sidérurgie maritime (Sidémar)
 Sidmar
 Société des usines, boulonneries et étirage de La Louvière (Ubell)

France

Compagnie des combustibles de l'Atlantique (CCA)
 Compagnie des forges et aciéries de la marine, de Firminy et de Saint-Étienne
 Les combustibles de Normandie (LCN)
 Neunkircher Eisenwerk
 SA des anciens établissements Charles Berthiez
 Société commerciale d'affrètements et de commission (SCAC)
 Société Outillage Precy
 Société des aciéries et laminoirs de Beautor
 Société des combustibles de la Basse-Loire (Socobal)
 Société générale rouennaise d'agglomération charbonnière (Sogerac)
 Société lorraine de laminage continu SA (Sollac)
 Société rhénane d'exploitation et de manutention (Sorema)

Société rouennaise de concassage-criblage (SRCC)
 Union sidérurgique du Nord (Usinor)

Luxembourg

Hauts fourneaux et aciéries de Differdange (Hadir)

Italy

Acciaierie e Ferriere Lombarde Falck SpA
 Breda Siderurgica di Sesto S. Giovanni
 Fiat SpA
 Finsider
 IRI
 Officine Meccaniche e Fonderie A. Bosco

A.5. PRICING:

Documents concerning: regulations, arrangements, harmonization, fluctuation, alignment, costs, prices, price scales, publishing of prices, discriminatory pricing, exportation of a product at a price below its normal value.

Germany

ATH: August Thyssen-Hütte AG
 Helmstedter Braunkohlen Verkauf
 Klöckner-Werke AG
 Unternehmensverband des Aachener Steinkohlenbergbaus
 Unternehmensverband Ruhrbergbau
 Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie

Belgium

Charbonnages du Gouffre SA
 Comptoir belge des charbons (Cobechar)

France

Charbonnages de France
 De Wendel & C^{ie}
 SA Le Phénix

Italy

ASSIDER: Associazione Industrie Siderurgiche Italiane
 Ferriera Padana SpA
 Italsider SpA
 LAMINAR: Laminatoio Artigiano
 MERISIDER: Società Meridionale Siderurgica SpA

B. Production

B.1. EQUALIZATION SCHEME — equalization for coal and scrap, selection of firms subject to the scheme, fraud and complaints relating to equalization:

Documents concerning coal and/or scrap equalization.

Germany

ATH: August Thyssen-Hütte AG
 Deutsche Edelstahlwerke AG

DHH: Dortmund Hörder-Hüttenunion AG
 Dillinger Hüttenwerke
 Duisburger Kupferhütte
 Eisenfelder Hütte GmbH
 Eisenwerk Nürnberg AG
 Gußstahlwerke Bochumer Verein AG
 Gußstahlwerke Gelsenkirchen AG
 Gußstahlwerke Oberkassel AG
 Hoesch AG Bergbau
 Hüttenwerk Ilsede-Peine
 Hüttenwerk Rheinhausen AG

Hüttenwerk Salzgitter AG
 Klöckner, Hütte Bremen
 Klöckner-Georgsmarienwerke AG
 Klöckner-Werke AG
 Lemmerzwerke GmbH
 Lindeboom und Ende
 Mannesmann AG
 Niederrheinische Hütte AG
 Paderwerke Gebr. Benteler
 Phoenix-Rheinrohr AG
 Rheinische Stahlwerke
 Rinstahl Eisenwerke Mülheim-Meiderich
 Ruhrstahl AG
 Stahlwerke Reisholz
 Stahlwerke Südwestfalen AG
 Stürzelberger Hütte
 Walzwerke Böcking

Belgium

Charbonnages de Beeringen
 Charbonnages du Gouffre SA
 Charbonnages du Hasard SA
 Charbonnages réunis Roton-Farciennes et Oignies-Aiseau SA
 Cockerill-Ougrée SA
 Caisse de péréquation des ferrailles importées (CPFI)
 Forges De Clabecq SA
 Laminoirs de l'Ourthe
 Office commun des consommateurs de ferraille (OCCF)
 SA Phenix-Works
 SA Hauts fourneaux, forges et aciéries de Thy-le-Château et Marcinelle
 Société anonyme d'application de chimie industrielle (Sadaci)

France

Aciéries de Paris et d'Outreau
 Aciéries du Temple
 Compagnie des ateliers et forges de la Loire (CAFL)
 Compagnie des forges de Châtillon, Commentry et Neuves-Maisons
 De Wendel & Cie
 Forges de Strasbourg
 SA Le Phénix
 Sidélor
 Société des aciéries et tréfileries de Neuves-Maisons
 Société des forges de Gueugnon
 Société des hauts fourneaux de la Chasse
 Société nouvelle des aciéries de Pompey
 Union sidérurgique du Nord (Usinor)

Italy

Acciaieria e Ferriere di Borgaro
 Acciaierie e Ferriere Di Solbiate SpA
 Acciaierie e Ferriere Lombarde Falck SpA
 AFIM: Acciaierie Ferriere Industrie Metallurgiche
 Breda Siderurgica di Sesto S. Giovanni
 Ercole SpA
 FBI: Società Ferriera Bulloneria Italiana Srl
 Ferriera Di Pertusella
 Ferriera Padana SpA
 FOM: Fonderie Officine Meccaniche SpA
 IRO: Industrie Riunite Odolesi

Italgisa
 Italsider SpA
 Laminatoio VALSABBIA Srl
 Magona d'Italia
 Metallurgica Marcora
 Montecatini
 Officine e Fonderie Fratelli Galtarossa SpA
 OLS: Officine e Laminatoio Sebinò di Pisogne
 SALVE: Società Articoli Laminati Vestoni
 SELVA: Società per Azioni Elettrosiderurgica di Valle Camonica
 SES: Società Esercizi Siderurgici
 SIDERAL
 SISMA: Società Industrie Siderurgiche Meccaniche e Affini SpA
 Società Bredina
 Società Fenotti et Stefana
 Società Ferriera Mantovana
 Società Fratelli Orsenigo
 Società ILVA: Alti Forni e Acciaierie d'Italia SpA
 Società Riva & Co.

Netherlands

Breedband NV
 Koninklijke Nederlandsche Hoogovens en Staalfabrieken NV
 Louis Worms

B.2. THE MARKET IN COAL, STEEL AND SCRAP: SUPPLIES AND PRODUCTION:

Documents concerning: general objectives, production, policy on coal, supply, consumption, stocks, costs and income, grants and loans, business situation and forward programmes.

Germany

Albert Hoffmann
 ATH: August Thyssen-Hütte AG
 Deutsche Edelstahlwerke AG
 DHH: Dortmund Hörder-Hüttenunion AG
 Dillinger Hüttenwerke
 Dortmunder Bergbau AG
 Duisburger Kupferhütte
 Edelstahlwerk Reckammer GmbH
 Eisenfelder Hütte GmbH
 Eisenwerk Nürnberg AG
 Erkenzweig & Schwemann
 Erzbergbau Salzgitter AG
 Ewald-Kohle AG
 Friedrich Krupp
 Gewerkschaft Leo Gottwald
 Gußstahlwerke Carl Bönnhoff
 Hamborner-Bergbau
 Hessische Berg- und Hüttenwerke
 Hibernia Bergbaugesellschaft AG
 Hoesch AG Bergbau
 Hoesch Westfalenhütte
 Hüttenwerk Oberhausen AG
 Hüttenwerk Salzgitter AG
 Ilseder Hütte
 Klöckner-Werke AG
 Lemmerzwerke GmbH

Luitpoldhütte AG
 Mannesmann AG
 Märkische Steinkohlengesellschaft
 Monopol Bergwerks GmbH
 Niederrheinische Hütte AG
 Phoenix-Rheinrohr AG
 Rheinelbe Bergbau AG
 Rheinische Stahlwerke
 Rheinpreussen AG für Bergbau und Chemie
 Rheinstahl Eisenwerke
 Ruhrkohlenkontor Gemeinschaftliches Büro der
 Präsident, Geitling, Mausegatt
 Röchling'sche Eisen- und Stahlwerke GmbH
 Saarbergwerke AG
 Stahl- und Walzwerke Rasselstein
 Stahlwerke Mannheim AG
 Stahlwerke Mark Wengern AG
 Stahlwerke Südwestfalen AG
 Steinkohlenbergbauverein
 Steinkohlenbergwerk Graf Bismarck GmbH
 Steinkohlenbergwerk Heinrich Robert AG
 Steinkohlenbergwerk Mathias Stinnes
 Theodor Wuppermann GmbH
 Unternehmensverband Ruhrbergbau
 Vereinigte Deutsche Metallwerke AG
 Wirtschaftsvereinigung Eisen- und Stahlindustrie

Belgium

Aciéries et minières de la Sambre
 Aluminium-Europe (Aleurope)
 Charbonnages d'Abhoos et Bonne-Foi Hareng SA
 Charbonnages de Maurage SA
 Charbonnages du Gouffre SA
 Comptoir belge des charbons (Cobechar)
 Cockerill-Ougrée SA
 Comité des utilisateurs et négociants belges de charbon
 Fédération charbonnière de Belgique (Fédéchar)
 Forges de la Providence
 Groupe Evence Coppée et Cie
 Groupement des hauts fourneaux et aciéries belges
 SA Allegheny-Longdoz
 SA Métallurgique d'Espérance-Longdoz
 SA Phenix-Works
 Syndicat sidérurgie maritime (Sidémar)
 Société Anglo-Franco-Belge des ateliers de la Croyère,
 Seneffe et Godarville
 Société minière et métallurgique de Musson et Halanzy
 Société provinciale d'industrialisation de Liège

France

Compagnie des ateliers et forges de la Loire (CAFL)
 Charbonnages de France
 Compagnie des forges de Châtillon, Commentry et
 Neuves-Maisons
 Compagnie des hauts fourneaux et fonderie de Givors
 De Wendel & Cie
 Établissements J. J. Carnaud et forges de Basse-Indre
 Établissements Prenat
 Forges d'Audincourt
 Forges d'Hennebont
 Forges de Strasbourg
 Marrel frères
 Mines Ahun-Nord

Mines Ahun-Sud
 Mines Assailly et Lorette
 Mines Combarine
 Mines de Basse-Aumance
 Mines de Pierre Becqua
 Mines de Puy-Saint-Gulmier
 Mines de Saint-Michel De Maurienne
 Mines la Clayette
 Mines la Tanière
 SA de construction et de galvanisation de Montataire
 SA des forges et aciéries de Dilling
 SA Le Phénix
 SA Usines Gilson
 Schneider-Creusot
 Sidelor
 Société Alumétal
 Société d'électro-chimie, d'électro-métallurgie et des
 aciéries électriques d'Ugine
 Société des fonderies de Pont-à-Mousson
 Société des forges et ateliers du Creusot
 Société des hauts fourneaux de la Chasse
 Société des hauts fourneaux de la Chiers
 Société des hauts fourneaux de Rouen
 Société des hauts fourneaux et forges de Saulnes et
 Gorcy
 Société des mines de Saizerais
 Société des usines Saint-Jacques
 Société Lorraine Escout
 Société minière et métallurgique du Périgord
 Société métallurgique d'Aubrives et Villerupt
 Société métallurgique d'Imphy
 Société métallurgique de Knutange
 Société métallurgique de Normandie
 Société nouvelle des aciéries de Pompey
 Société Lorraine de laminage continu (Sollac) SA
 Union des consommateurs de produits métallurgiques et
 industriels (UCPMI)
 Usines chimiques et métallurgiques de Decazeville
 Union sidérurgique du Nord (Usinor)

Luxembourg

Aciéries Réunies de Burbach-Eich-Dudelange (Arbed)
 Hauts Fourneaux et Aciéries de Differdange (HADIR)

Italy

Acciaieria Di Lonato
 Acciaierie e Ferriere del Caleotto di Lecco
 Acciaierie e Ferriere Lombarde Falck SpA
 Acciaierie e Ferriere Luigi Bosio SpA
 Acciaierie e Ferriere Pietra Oddino
 Acciaierie e Ferriere Trefilerie Cravetto
 Assa
 Breda Siderurgica di Sesto S. Giovanni
 CAMPSIDER: Consorzio Approvvigionamenti Materie
 Prime Siderurgiche
 CARBOSARDA: Società Mineraria Carbonifera Sarda
 FADU: Ferriere Acciaierie Dell'Urbe
 Ferriera Acciaieria Ferretti
 Ferriera Catania
 Ferriera Ligure Toscana
 Ferriera Padana SpA
 Fiat SpA
 Finsider

Fonderie Elettriche O. Pracchi
 Italgisa
 Italsider SpA
 LAMINAR: Laminatoio Artigiano
 Laminatoio Predalva di Pisogne
 Magona d'Italia
 MERISIDER: Società Meridionale Siderurgica SpA
 Metallurgica Luciano Rumi
 ORI: Officine Riunite Italiane
 Pietro Maria Ceretti SpA
 Selva: Società per Azioni Elettrosiderurgica di Valle
 Camonica
 SIAC: Società Italiana Acciaierie Cornigliano
 Silber di San Vito al Tagliamento
 Società Metallurgica Italiana
 Società Acciaierie Ferriere di Lesegno
 Società Alfer
 Società Elas
 Società Fabbrica Italiana Tubi
 Società Fervil
 Società Ilva: Alti Forni e Acciaierie d'Italia SpA
 Trione Ferroleghe di Pozzuoli

Netherlands

De Gezamenlijke Steenkolenmijnen in Limburg
 Koninklijke Nederlandsche Hoogovens en Staalfabrieken NV
 Lips NV
 Staatsmijnen in Limburg

B.3. REORGANIZATION OF COALMINES — inspection, rationalization, conversion:

Documents concerning the inspection, rationalization and conversion of coalmines.

Belgium

Charbonnages de Gosson-Kessales SA
 Société Anglo-Franco-Belge des ateliers de la Croyère, Seneffe et Godarville
 Société provinciale d'industrialisation de Liège

B.5. WORKFORCE-RELATED PROBLEMS:

Documents concerning housing policy, pay, health and readaptation of workers.

Germany

Anton Brinkhege
 Barbara Erzbergbau
 Bergbau AG Constantin der Große
 Bergbau AG Lothringen
 Berggesellschaft Rudolf Schwarz
 Bergwerke Essen-Rossenray AG
 Deutsche Erdöl AG
 Erzbergbau Porta-Damme AG
 Erzbergbau Salzgitter AG
 Erzbergbau Siegerland AG
 Erzbergbau Staufenstollen GmbH
 Essener Steinkohlenbergwerke
 Ewald König Ludwig Bergbau AG
 Ewald-Kohle AG
 Färberei und Appretur Schusterinsel GmbH

Firma Ernst Bierbach
 Firma Heinrich Buddenhorn-Sohn
 Firma Theodor Imberg
 Friedrich Thyssen Bergbau AG
 Gelsenkirchener Bergbau AG
 Gewerkschaft Auguste Victoria
 Gewerkschaft Carolus Magnus
 Gewerkschaft des Steinkohlenbergwerks Neu-Mecklingsbank
 Gewerkschaft Franz Altendorf
 Gewerkschaft Hannchen
 Gewerkschaft Klosterbusch
 Gewerkschaft Wohlverwahrt
 Grube Alter Hellweg
 Grube Blankenburg
 Grube Neu-Plessbach
 Grube Ohnverzagt
 Grube Petrus Segen
 Hamborner-Bergbau
 Harpener Bergbau AG
 Harz-Lahn Erzbergbau AG
 Heinrich Bergbau AG
 Herzberger Papierfabrik
 Hessische Berg- und Hüttenwerke
 Hibernia Bergbaugesellschaft AG
 Hoesch AG Bergbau
 HWS-Hüttenwerke Siegerland
 Hüttenwerk Rheinhausen AG
 Hüttenwerk Salzgitter AG
 Ilseder Hütte
 Klöckner-Bergbau Königsborn-Werne AG
 Klöckner-Werke AG
 Luitpoldhütte AG
 Mannesmann AG
 Märkische Steinkohlengesellschaft
 Montanbüro GmbH
 Preussische Bergwerks- und Hütten AG
 Rennanlage-Salzgitter
 Rheinpreussen AG für Bergbau und Chemie
 Rheinstahl Eisenwerke
 Rudolf Damm Bergbaubetriebe
 Röchling'sche Eisen- und Stahlwerke GmbH
 Saarbergwerke AG
 Stahl- und Walzwerke Rasselstein
 Steinkohlenbergwerke Hannover Hannibal AG
 Steinkohlenbergwerke Mansfeld
 Steinkohlenbergwerke Mathias Stinnes
 Steinkohlenbergwerke Victoria Mathias
 Steinkohlengrube Maria

Belgium

Charbonnages de Bonne Espérance, Batterie, Bonne-Fin et Violette
 Charbonnages de Groyne-Liégeois
 Charbonnages de Maurage SA
 Charbonnages du Bois du Cazier SA
 Charbonnages du Bois-du-Luc SA
 Charbonnages du Gouffre SA
 Charbonnages Elisabeth
 Charbonnages Mambourg, Sacré Madame et Poirier réunis SA
 Espérance et Bonne Fortune
 Laminoirs de l'Ourthe

SA Des charbonnages des houillères unies
Société Anglo-Franco-Belge des ateliers de la Croyère,
Seneffe et Godarville
Société des charbonnages du Borinage

France

Compagnie des ateliers et forges de la Loire (CAFL)
Houillères du bassin d'Aquitaine
Houillères du bassin d'Auvergne
Houillères du bassin des Cévennes
Houillères du Centre-Midi
Houillères unies du bassin de Lorraine
Mine d'Aytua
Mine d'Escoums
Mine de Chaze Henry
Mine de Dielette
Mine de fer d'Aachen
Mine de fer de La Ferrière-aux-Etangs
Mine de fer de La Mourière
Mine de fer de Langenberg
Mine de Fer De Sancy
Mine de Lesquerde
Mine de May-Sur-Orne
Mine de Meglin
Mine de Montagny

Mine de Montgirod
Mine de Pierre-Grosse
Mine de Saint-Mury
Mine de Saint-Rémy-Sur-Orne
Mine du Bourbonnais
Mines d'Aime
Mines de la Têt
SA ESBA
Société Benoto
Société Denain-Anzin
Société des hauts fourneaux de la Chasse
Société des mines de Fillols
Société métallurgique d'Aubrives et Villerupt
Usines chimiques et métallurgiques de Decazeville

B.6. TECHNICAL AND SCIENTIFIC RESEARCH — coal,
steel:

Documents relating to requests for financial aid from the
ECSC High Authority; description of the research
projects, patents for inventions.

France

SA des mines de fer de Mauritanie
Société nouvelle des aciéries de Pompey

C. Transport

C.1. RATES AND PRICES FOR ROAD, RAIL AND RIVER
TRANSPORT — requests for information, rates,
price parities, conditions, complaints:

Documents concerning the conditions of transport for
ECSC products.

Belgium

Groupement des hauts-fourneaux et aciéries Belges

France

SA André Citroën
Société nationale des chemins de fer français (SNCF)
Société Lorraine-Escaut
Usines chimiques et métallurgiques de Decazeville
Union sidérurgique du Nord (Usinor)

1995 COMBINED NOMENCLATURE

(94/C 303/08)

1. Every year, the Commission is required to publish, not later than 31 October, pursuant to Article 12 of Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1993 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff ⁽¹⁾, the legal document containing the combined nomenclature in force from 1 January of the following year.

2. It is envisaged that the published 1995 combined nomenclature should contain the first step of tariff reductions resulting from the Uruguay Round of Multilateral Trade Negotiations.

The necessary procedures regarding formalizing, within the European Communities, the agreements reached in the Uruguay Round are under way. Until they have been completed, it is not possible for the Commission to publish, in a legal form, a 1995 combined nomenclature with the reduced tariff rates mentioned above.

3. However, in order to provide information to users about the implications resulting from the Uruguay Round, the Commission intends publishing by the end of November 1994 a document containing, *inter alia*, the following information:

- the tariff structure for 1995,
- the reductions agreed in the Uruguay Round and the rates envisaged for 1995.

⁽¹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

III

(Notices)

COMMISSION

Community initiatives ADAPT and EMPLOYMENT

Notice concerning public service contract No V/0034/94 relating to technical assistance to the Commission of the European Communities for the implementation of the Community initiatives ADAPT and EMPLOYMENT, to be awarded following an open invitation to tender

(94/C 303/09)

1. Commission of the European Communities, Directorate-General for Employment, Industrial Relations and Social Affairs, Unit for Coordinating Community Initiatives, Technical Assistance and Studies on Innovation, Bâtiment J/27 - 3/36, rue de la Loi 200, B-1049 Brussels.

Tel. (02) 296 61 75. Facsimile (02) 296 62 80.

2. The aim of the ADAPT initiative (adaptation of the labour force to meet industrial changes) is to promote employment and the adaptation of the labour force to industrial changes. The EMPLOYMENT initiative (employment and development of human resources) is intended to promote increased employment, primarily through the development of human resources. These Community initiatives, adopted by the European Commission on 15. 6. 1994, cover the period 1994-99.

In order to implement these initiatives the Commission is seeking technical assistance from an organization which will assist it in carrying out the tasks contained in the documentation relating to this notice.

Technical assistance, under the supervision of the Commission, will have 2 main functions:

- to assist participants in the development and implementation of approximately 5 000 to 10 000 projects financed under the ADAPT and EMPLOYMENT initiatives, mainly by providing back-up for national support structures;
- to assist the Commission and national authorities in carrying out the operational programmes.

— There are 5 main stages in the implementation of the operational programmes:

identification of priorities for potential projects,

selection of projects,

organization of local, national and transnational networks around the selected projects,

amendment and adjustment of projects and programmes where necessary,

final assessment and application of results.

3. Place of provision of services: Brussels.

4. None.

5. The contractor will be able, in the case of precise and clearly defined tasks and by agreement with the Commission, to subcontract them to third parties.

6. Technical assistance tasks are likely to be scaled down upon renewal of the contract.

As a result, the successful tenderer will guarantee specifically to the Commission the right to scale down the tasks entrusted to it and, consequently, the use made of its staff during the period set out in 7.

7. The successful tenderer will provide technical assistance for the Community ADAPT and EMPLOYMENT initiatives from 1. 5. 1995 to 30. 4. 2000 on the basis of a 1-year contract renewable annually for a maximum of 5 years from the date of entry into force.

8. a) Documentation may be obtained from:
- Commission of the European Communities, Directorate-General for Employment, Industrial Relations and Social Affairs, Unit for Coordinating Community Initiatives, Technical Assistance and Studies on Innovation, Bâtiment J/27 - 3/36, rue de la Loi 200, B-1049 Brussels, tel. (02) 296 61 75, facsimile (02) 296 62 80.
- b) Deadline for requesting documentation: 29. 11. 1994.
- c) Information meeting: 28. 11. 1994, Brussels.
9. a) Deadline for receipt of tenders: 22. 12. 1994.
- b) Tenders must be sent to the address given in 8. a).
- c) Tenders may be drafted in any official language of the European Community.
10. Opening of tenders: 16. 1. 1995.
11. The successful tenderer will, upon each annual contract renewal, produce a bank guarantee for an amount equal to that advanced by the Commission.
12. The contract will be based upon the principle of reimbursement of the actual costs incurred by the organization (on presentation of supporting documents and within the budget laid down at each annual renewal) and of the payment of an agency fee.
- Payment procedures will be as follows for each annual contract renewal: advance payment of up to 40 % of the annual budget, a second payment of 40 % 6 months from the date of commencement of the contract and following submission to and approval by the Commission of the interim report on work carried out during this period (this interim report will also include the financial situation and details of expenditure), and the balance following submission to and acceptance by the Commission of accounting documents and of the annual report on activities carried out by the contractor.
13. The successful tenderer will have a base available in Brussels for work arising from the technical assistance contract.
14. Those organizations interested must supply proof of their financial and economic ability to take on the tasks set out in this contract notice.
- This may be provided by means of bank declarations, accounts or extracts therefrom, turnover for the past 3 financial years and certificates or documents from the companies register, and of VAT and social security registration.
- They will also provide the necessary guarantees with regard to the status and creditworthiness of the legal person responsible.
- They will also provide proof of their ability to:
- run a structure which may comprise 40 to 45 people,
 - work at European level,
 - establish a multinational team with the necessary experience in transnational cooperation and capable of working in all the languages of the European Community to take on the tasks set out in 2.
15. Tenders are to remain valid until 28. 7. 1995.
16. The contract will be awarded to the organizations submitting the economically most advantageous bid on the basis of:
- the applicant's ability and experience,
 - the proposed working methods,
 - the curriculum vitae of key personnel,
 - the financial proposal.

Insurance against accidents, industrial diseases and natural deaths

Open procedure

(94/C 303/10)

1. **Name, address, telephone number, telegraph number, telex number and facsimile number of the awarding authority:** Commission of the European Communities, Directorate General - Personnel and Administration, IX.C.1 'Buildings policy - options and contracts' Unit, ORBN 1/69, rue de la Loi 200, B-1049 Brussels.

Tel. 295 21 00. Facsimile 295 23 72.
2. **Service category and description:** Insurance for freelance interpreters against accidents, industrial diseases and natural death.

CPC reference Nos 8121 and 81291.
3. **Place of delivery:** On a world-wide basis without geographical limits.
4. a) **Indication of whether the execution of the service is reserved by law, regulation or administrative provision to a particular profession:**

b) **Reference of the law, regulation or administrative provision:**

c) **Indication of whether legal persons should indicate the names and professional qualifications of the staff to be responsible for the execution of the service:**
5. **Indication of whether service providers can tender for a part of the services concerned:** Contract comprises a single lot.
6. **Where applicable the non-acceptance of variants:**
7. **Duration of contract or time-limit for completion of the service:** 1-year contract, with the possibility of a year-by-year renewal, without the total period exceeding 5 years.
8. a) **Name and address of the service from which the documents may be requested:** As in 1. All requests must be made in writing, indicating the reference 94/30/IX.C.1.

b) **Final date for making such requests:** 7. 12. 1994.

c) **Where applicable, the amount and terms of payment of any sum payable for such documents:** Free of charge.
9. a) **Persons authorized to be present at the opening of tenders:**

b) **Date, time and place of the opening:**
10. **Where applicable any deposits and guarantees required:**
11. **Main terms concerning financing and payment and/or reference to the relevant provisions:** Payment will be made 60 days after receipt of the request for payment.
12. **Where applicable the legal form to be taken by the group of service providers winning the contract:**
13. **Information concerning the service providers own position, and information and formalities necessary for an appraisal of the minimum economic and technical standards required of him:** Tenderers must submit the following information with their tenders:
 - a statement of the firm's overall turnover and the turnover in respect of the services to which the contract relates for the previous 3 financial years. This statement must be accompanied by balance sheets and trading accounts or other proof,
 - a statement of the tenderers' average means over the past 3 years,
 - if the insurance company has been operating for less than 3 financial periods then the company must provide the information indicated above for the periods for which the books have already been closed,
 - in addition, the tenderer must submit a statement proving that the insurance company which is to cover the risks possesses the solvency margin required for all of its activities, in accordance with the Council of the European Communities directive covering these matters and that the insurance company has experience in the types of insurance mentioned in this call to tender. The Commission reserves the right to request certificates of proof issued by the competent authorities in the Member State in which the tenderer is established, prior to concluding the insurance policies.

14. **Period during which the tenderer is bound to keep open his tender:** 6 months starting 21. 12. 1994.
15. **Criteria for award of the contract and, if possible, their order of importance. Criteria other than that of the lowest price shall be mentioned if they do not appear in the contract documents:** The economically most advantageous tender in terms of price and the quality of service presented by the tenderer.
16. **Other information:** Final date for receipt of tenders: 21. 12. 1994.
17. **Date of dispatch of notice to the Office for Official Publications of the European Community:** 19. 10. 1994.
18. **Date of receipt of notice by the Office for Official Publications of the European Communities:** 24. 10. 1994.

Call for proposals for pilot projects and demonstration projects relating to the adjustment of agricultural structures and the promotion of rural development

(94/C 303/11)

Under Article 8 of Regulation (EEC) No 4256/88 laying down provisions for implementing Regulation (EEC) No 2052/88 as regards the EAGGF Guidance Section, as amended by Regulation (EEC) No 2085/93, the Commission intends providing support from the EAGGF for pilot projects and demonstration projects under the conditions set out below.

I. Principles

With a view to its task of promoting rural development and contributing towards speedier adjustment of agricultural structures under the reform of the Common Agricultural Policy, the Community policy aims at covering the following in particular:

- to strengthen and reorganize agricultural and forestry structures, including those for the marketing and processing of agricultural and forestry products, and to contribute towards offsetting the effects of natural handicaps on agriculture;
- to reconvert agricultural production and promote the diversification of the activities of farmers of both sexes;
- to develop the economic and social base of rural areas, in particular by diversifying jobs and turning to account natural and human resources and by measures to safeguard the environment and maintain the countryside.

In order to identify suitable projects for assistance within the appropriations available, the Commission calls on public agencies and/or private bodies concerned to submit proposals in the areas listed below.

Projects will be selected on the basis of the following criteria:

- Community scope, with or without regional specificity;

- innovative merit;
- representativeness and transferability of the methods and/or results obtained in areas other than that in which the project is implemented;
- technical and economic feasibility assessed ex ante and ex post;
- compliance with Community policies, and in particular the CAP and the policy on the environment.

Projects submitted by private bodies must be accompanied by:

- a bank guarantee covering the amounts corresponding to the advances paid by the Commission;
- a statement of solvency issued by a bank and covering the financial commitments of the recipient;
- proof that the local, regional and national authorities have been consulted and have given their consent to the implementation of the project and, where applicable, that they will provide financial and/or practical support.

II. Definitions

1. Pilot projects:

- aim at applying and/or adopting, in real conditions and on a small scale, in particular research results the utilization of which is promising;
- must permit technical and economic references to be established;
- constitute an intermediate level between research and demonstration;
- must entail the introduction of a plan involving interaction between researchers and advisory officers.

Projects providing for innovative investments in the processing/marketing of agricultural and forestry products may be financed as pilot projects provided they are still at the stage of applied research projects. Where they can be applied directly in agriculture, Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 866/90 will apply.

2. *Demonstration projects:*

- are intended to demonstrate the real possibilities of production systems, methods and techniques, which must accordingly be based on reliable existing technical and economic references. The objective of a demonstration project is to show, on a scale approaching real conditions, the technical feasibility and economic viability of a new product and/or technology;
- must not include research since the technological basis must have been developed beforehand and demonstrated in the laboratory or in a pilot project.

III. Fields covered by this call for proposals

1. *Non-food crops* (demonstration projects only)

- Utilization of agricultural raw materials for the production of liquid (motor bio-fuels) or solid (ligno-cellulose) bio-fuels.
- Annual or perennial fibre plants for the production of cellulose (for the paper, chemical and/or building industries).
- Production of agricultural raw materials for utilization in the technical oils and chemicals industries (plastics, paints, lubricants, plant-health product carriers).
- Production of aromatic and medicinal plants for use in the pharmaceutical, cosmetics and refined chemicals industries.

The projects must be related to the production and the processing of raw materials for non-food purposes in compliance with the conditions on the economic upgrading of projects and by-products of processing as referred to in Regulations (EEC) Nos 334/93 and 2595/93 and the international commitments of the European Union.

2. *Agri-environment aspects* (pilot and/or demonstration projects)

- Farm advisory services and information networks specialized in production methods compatible with the environment.
- Introduction of 'environmental services' systems based on contracts.
- Introduction of an ecological quality mark for holdings utilizing agricultural production methods compatible with environmental protection; development of strategies for promoting and marketing agricultural products produced on such holdings and based on the exploitation of an ecological image. Efficacious information networks and distribution systems.

3. *Forestry* (pilot and/or demonstration projects)

- Optimization of agri-forestry production systems and compatibility with forestry measures (e.g. afforestation, protection against forest fires).

4. *Rural development* (pilot and/or demonstration projects)

- Diversification in country areas to develop activities with a high added value taking account of environmental conservation considerations (farm-tourism, craft-trades, on-farm processing of products).
- Innovative formulae for the setting-up of young farmers.

IV. General

1. The projects must be submitted to the Commission before 31. 3. 1995. The postal stamp date will provide sufficient proof of compliance.

Proposals are to be drawn up using the standard model available from the address in IV.3.

2. Depending on the appropriations available and the time needed to process applications, the latter may be financed during the 1995 budget year.

3. Further information may be obtained on request from the following address:

- European Commission, Directorate-General for Agriculture, Unit for Coordination of Agricultural Research, DG VI F.II.3, Office 6/233, rue de la Loi 130, B-1049 Brussels, facsimile (02) 296 30 29.

EUROPEAN ENVIRONMENT AGENCY

Selection procedure

(94/C 303/12)

The European Environment Agency in Copenhagen announces the publication of a selection procedure with a view to awarding a first round of contracts for consultants and a first round of recruitment.

(See Official Journal of the European Communities No C 303 A of 29 October 1994)
